

Manuel d'utilisation et d'entretien **FR**



**KRUPPS**®

DISHWASHER MACHINES 



appareil à osmose inverse

**SO3100K**



## Table des matières

1 - INTRODUCTION .....	5
2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	6
3 - SÉCURITÉ.....	7
4 - STOCKAGE .....	7
5 - CONDITIONS D'EMPLOI ET PÉRIODE D'UTILISATION.....	9
6 - INSTALLATION.....	11
7 - PIÈCES DE RECHANGE ET PRÉ-FILTRATION.....	13
8 - UTILISATION.....	13
9 - ENTRETIEN.....	15
10 - GESTION ÉLECTRONIQUE .....	18
11 - GESTION DES PANNES .....	20
12 - CONSTRUCTION D'INSTALLATIONS GÉNÉRALE.....	21
13 - NORMES DE GARANTIE .....	23
CERTIFICAT D'INSTALLATION.....	25
TABLEAU ENTRETIENS .....	26

## **IMPORTANT**

Veillez lire attentivement et suivre les instructions reportées dans ce manuel afin de garantir que votre Installation à osmose inverse fonctionne comme il se doit.

La non-observation de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels sur des personnes ou objets causés par la non-observation de ce qui est reporté dans ce manuel joint qui fait partie intégrante de la fourniture.

Le présent manuel est valable pour les versions SO3100K.

Le kit est destiné à l'utilisation en milieu domestique, en particulier son utilisation consiste à traiter et approvisionner de l'eau déjà potable pour utilisation humaine. Toute autre utilisation n'est pas autorisée.

**Ce manuel est valable pour les modèles :**  
**SO3100K (LCD)**

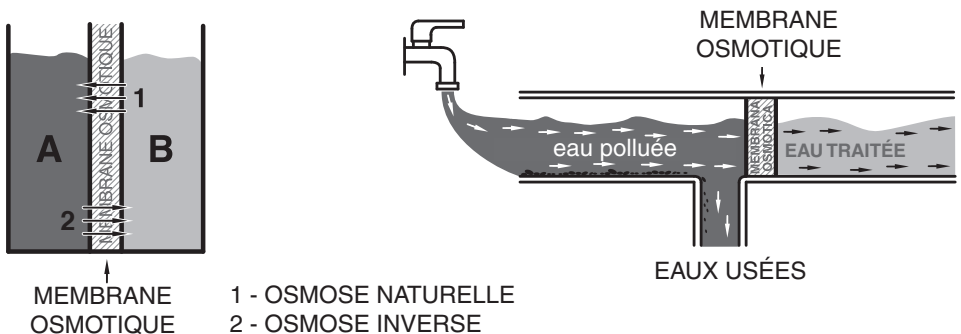
## 1 - INTRODUCTION

L'osmose est un phénomène naturel au cours duquel une solution pauvre en sels minéraux passe à travers une membrane semiperméable pour aller en diluer une autre qui a une concentration saline supérieure.

En appliquant une pression contraire, ce processus est inversé et nous obtenons l'**OSMOSE INVERSE** : en effet, en poussant une solution à haute concentration de sels minéraux contre une membrane spéciale, nous obtiendrons de l'**EAU TRAITÉE**. En effet, la membrane, de par sa structure et sa propriété, retient presque complètement les sels dissous, les métaux lourds, les éléments polluants, les bactéries et les virus, tout en laissant cependant passer l'eau dans toute sa pureté naturelle.

L'**OSMOSE INVERSE** est donc le système de purification de l'eau plus sûr et répandu au monde ; les avantages, outre une fiabilité de base du processus, sont représentés par la simplicité de montage, le coût de fonctionnement très bas et l'absence totale de produits chimiques.

Le modèle **SO3100K** est en mesure d'éliminer toutes les impuretés et les polluants nocifs pour la santé présents dans l'eau. L'eau traitée obtenue représente la solution idéale pour l'usage domestique et alimentaire vu que son système de filtration forme une barrière de sécurité contre les différents polluants des nappes phréatiques.



## 2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	220 VAC - 50 Hz
PUISSANCE MAXIMALE	250 W
FUSIBLES	3,15 AT
PRESSION ALIMENTATION MIN/MAX	1 / 5 bar
PRESSION MAXIMALE POMPE	9 bar
TEMPÉRATURE EAU MIN/MAX	5 / 35 °C
CHLORE MAX ADMIS	0,2 ppm
FER MAX ADMIS	0,1 ppm
MANGANÈSE MAX ADMIS	0,1 ppm
SALINITÉ MAX	1500 µS/cm
TEMPÉRATURE AMBIANTE MIN/MAX	5 / 40 °C
HUMIDITÉ RELATIVE MAX	95 %

PRESTATIONS NOMINALES*					
MODÈLE	PRODUCTION 25°C	RAPPORT DE RÉCUPÉRA- TION	REJET**	DÉBIT ALIMENTATION	CYCLE DE TRAVAIL
SO3100K	150 l/h	Gestion Intelli- gente, variable de 30 % à 60 %	92% / 95 %	300 l/h	100%

\* Les performances indiquées dans le tableau sont des valeurs moyennes obtenues dans des conditions de test standard, notamment avec de l'eau préparée avec du NaCl à 500 ppm. Les conditions peuvent varier largement en fonction des conditions réelles, de la température et de l'état d'usure.

\*\* La vidange est gérée par une vanne brevetée, qui permet de rejeter la quantité d'eau optimale pour préserver les membranes et avoir la meilleure qualité de perméat possible.

### 3 - SÉCURITÉ

La sécurité électrique de cet appareil est assurée uniquement quand il est branché à un circuit électrique muni d'une prise de terre efficace et d'un interrupteur différentiel aux termes de la loi.

La vérification de cette condition fondamentale de sécurité est obligatoire. En cas de doute, demander l'assistance d'un technicien qualifié.

L'utilisation du **SO3100K**, ainsi que de tout appareil connecté au réseau électrique, nécessite le respect de certaines normes de sécurité fondamentales :

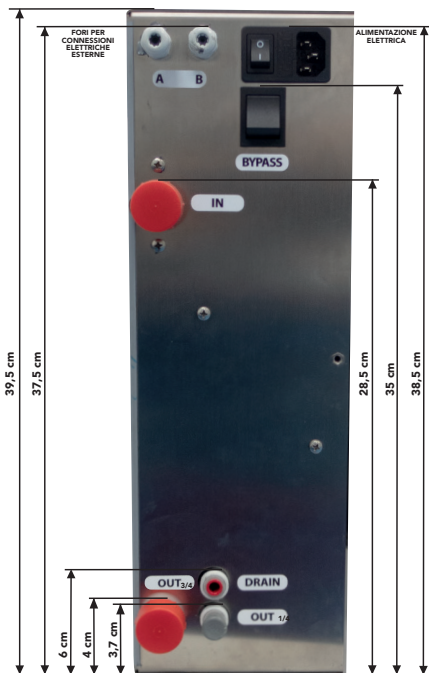
- ne pas toucher l'osmoseur avec les mains ou les pieds mouillés ou humides ;
- ne pas débrancher ou introduire la fiche dans la prise avec les mains mouillées ;
- ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise ;
- ne pas laisser l'osmoseur exposé aux agents atmosphériques ;
- ne pas permettre que l'osmoseur soit utilisé par des enfants sans surveillance ;
- avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien, désengager l'osmoseur du réseau d'alimentation électrique en retirant la fiche ;
- en cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'osmoseur et ne pas le fausser. Pour toute intervention, s'adresser à un technicien autorisé ; en cas de remplacement de parties de l'osmoseur pour entretien ou pour panne par un technicien non autorisé, s'assurer que les parties en question soient conformes aux réglementations en vigueur ;

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuelles imprécisions de ce mode d'emploi dues à des erreurs d'impression ou de transcription.

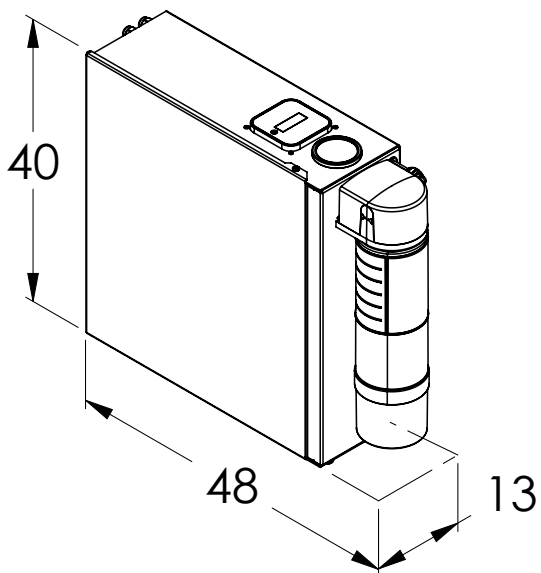
Le fabricant se réserve par ailleurs le droit d'apporter toutes les modifications utiles ou nécessaires sur l'osmoseur, sans compromettre ses caractéristiques fondamentales.

### 4 - STOCKAGE

L'appareil emballé doit être stocké dans un milieu sec (sans condensation), à l'abri des intempéries. La température admise est 0-50 °. Il faut savoir que, même soigneusement emballé et protégé, le système doit être considéré et manipulé comme **matériau fragile**. Au moment de la réception, il faut ouvrir l'emballage pour contrôler l'intégrité de l'appareil. **En cas d'endommagements, avertir immédiatement le transporteur.**



**SO3100K**





## 5 - CONDITIONS D'EMPLOI ET PÉRIODE D'UTILISATION

Système d'osmose inverse, le traitement consiste fondamentalement dans la réduction réglable du résidu sec de l'eau traitée.

La machine est destinée à l'utilisation dans un milieu fermé et protégé, pas à l'extérieur. Son utilisation consiste dans le traitement et la distribution d'eau potable pour consommation humaine ou pour utilisation technique. Toute autre utilisation n'est pas autorisée.



**Attention** : cet appareil exige un entretien périodique régulier afin de garantir les conditions de potabilité de l'eau potable traitée et le maintien des améliorations comme déclarées par le fabricant de l'installation d'osmose inverse à usage domestique pour le traitement d'eau potable. Appareil pour le traitement d'eaux potables, l'eau à l'entrée doit être potable suivant DM 31 du 2 février 2001.

**Tableau récapitulatif période d'utilisation et modalités d'entretien**

	Temps	Modalité vérification	Intervention à suivre
Période d'utilisation	10 ans	Manuel d'installation présent	Révision du fabricant ou démantèlement
Durée filtre charbon actif	Condition plus critique : 12 mois ou épuisement	Signalisation carte	Remplacement et désinfection
Durée membranes	Condition plus critique : 2 ans ou épuisement	Manuel d'installation présent	Remplacement et désinfection
Machine éteinte sans alimentation électrique	Au-delà de 10 jours ou temps incontrôlé	Vérification au calendrier	Remplacement filtres et désinfection
Restricteur de débit	Chaque changement filtre	Signalisation carte	Remplacement restricteur

Pour les modalités d'entretien, voir le chapitre consacré.

Pour la définition de la période d'utilisation et des modalités d'entretien, des tests spécifiques ont été effectués, par ailleurs un échantillon d'eau a été analysé pour vérifier les paramètres altérés et la conformité au DM 31 du 2 Février 2001.



**Important** : Après l'installation, la machine doit toujours être alimentée pour des raisons hygiéniques (fluxages) et pour avoir une gestion correcte de l'épuisement filtre.

Assainir et remplacer le préfiltre en cas de périodes d'inactivité supérieures à 10 jours en absence d'alimentation électrique.

Ci-dessous les résultats du test de potabilité des échantillons d'eau prélevés avant et après SO3100K. Les deux tests, effectués par un institut accrédité, ont confirmé la potabilité des échantillons. En particulier, on confirme que le traitement réduit efficacement différents paramètres, en particulier la conductivité, la dureté et les différentes substances chimiques.

**Potabilité chimique et bactériologique (DM 31 du 02/02/2001)**  
 date prélèvement 15/11/2019 (machine convenablement réglée)

<b>Essai</b>	<b>U.M.</b>	<b>Aqueduc</b>	<b>SO3100K mat. H102001</b>
Microorganismes vitaux à 36°C	UFC/mil	<1	<1
Microorganismes vitaux à 22°C	UFC/1mil	<1	21
Escherichia coli	UFC/100mil	0	0
Bactéries coliformes	UFC/100mil	0	0
Entérocoques intestinaux	UFC/100mil	0	0
pH	Unité de pH	7,44	7,25
Conductivité	µS/cm	978	155
Chlorures	mg/l	157	17
Sulfates	mg/l	209	24
Azote ammoniacal (N-NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,1	<0,1
Nitrates	mg/l	16	3
Nitrites	mg/l	<0,1	<0,1
Dureté	°F	42	5
Oxydabilité	mg/l O <sub>2</sub>	1,8	1,8
Fer	µg/l	9	<1

## 6 - INSTALLATION

**Installation et entretien doivent être effectués dans les règles de l'art par des techniciens spécialisés, en particulier conformément à ce manuel, au DM 25 du 7 février 2010 et, si pertinent, dans le respect des dispositions prévues par les DM 37 du 22 janvier 2008.**

L'osmoseur a été conçu pour être installé dans un milieu fermé, pas en extérieur, un lieu adapté d'un point de vue hygiénique, protégé contre le vent. Il doit par ailleurs être raccordé au réseau électrique à norme et au réseau hydraulique d'eau potable à norme, en respectant les caractéristiques techniques reportées au chapitre 2.

- Pour une conservation parfaite, les membranes sont maintenues dans des substances de conservation, donc n'utilisez pas la première eau produite par une installation neuve, où sur laquelle la membrane osmotique a été changée, mais laissez-la couler pendant 2 cycles de 10 minutes environ, avec un intervalle de 5 minutes d'arrêt.
- Toujours installer un préfiltre sédiments ayant un débit et des caractéristiques adaptées en fonction de l'installation et de la qualité de l'eau d'entrée.
- Des installations, réparations, interventions ou modifications doivent être effectuées par un personnel autorisé.

Avant d'effectuer l'installation, vérifier qu'il y ait l'espace suffisant pour :

- Effectuer les branchements hydrauliques ;
- Extraire facilement les pièces de rechange ;
- Effectuer l'entretien.

### **Raccordement hydraulique :**

Effectuer les raccordements hydrauliques en suivant les inscriptions sur la machine, "IN" indique l'arrivée de l'eau d'alimentation ; "OUT" indique l'eau osmosée à envoyer en prélavage ; "DRAIN" indique la sortie de l'eau à envoyer à l'évacuation.

Alimenter la machine avec des tuyauteries adaptées en fonction du circuit hydraulique à réaliser. Toujours monter une vanne d'interception (par exemple un robinet à levier), en amont du circuit d'alimentation hydraulique.

Pour vérifier que le débit du circuit d'alimentation réalisé soit adapté, procéder de la façon suivante.

Monter un manomètre JUSTE AVANT L'ENTRÉE DE LA MACHINE. La pression avec installation en fonctionnement en phase d'approvisionnement doit être de 0,5 bar au minimum.

### **Raccordement électrique :**

Vérifier la présence du fusible dans la prise d'alimentation électrique de la machine. Vérifier les conditions de caractéristiques et de sécurité du circuit électrique.

Amener l'interrupteur sur 0 (machine éteinte) et raccorder la machine au circuit électrique avec un câble adapté.

## Mise en fonctionnement :

Après avoir raccordé le circuit hydraulique :

- Ouvrir l'eau lentement, en vérifiant qu'il n'y ait pas de fuites.
- Allumer l'interrupteur
- Ouvrir le robinet et laisser couler l'eau de façon à purger l'air.

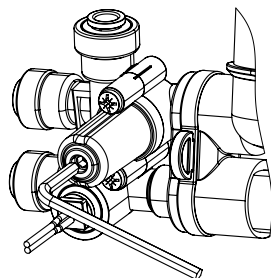
**ATTENTION :** Ne pas mettre la machine en fonctionnement sans avoir ouvert l'eau auparavant. Le fonctionnement de la pompe à sec peut causer des dommages sur la pompe.

Après la mise en fonctionnement, effectuer la désinfection de l'installation.  
Remplir avec attention le certificat d'installation et le tableau entretiens et y placer l'autocollant avec numéro de série présent sur le bouchon de l'emballage de produit assainissant, conserver le tout avec l'installation. En l'absence de documentation dûment complétée, le constructeur décline toute responsabilité sur la qualité de l'eau traitée et sur l'intégrité du système.  
Contrôler et régler le cas échéant la pression et le résidu sec (voir sections consacrées)

## Réglage de la pression

Le récipient est doté d'un système de réglage de la pression, en phase d'essai la pression est réglée à 8 bar. La pression peut varier en fonction des réelles conditions dans le lieu d'installation ou en fonction de l'usure de l'installation. Après l'installation et en phase d'entretien, il faut contrôler et, si nécessaire, régler la pression.

Valeurs autorisées :	
Minimum	6.5 bar
Optimal	8 bar
Maximum	9 bar



Pour régler la pression, ne pas agir sur la tête de la pompe mais sur le dispositif de réglage du vessel

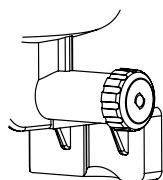
Procédure

Actionner l'installation et vérifier la pression de la pompe.

Si le calibrage est nécessaire, procéder de la façon suivante

- Dévisser le dispositif de réglage jusqu'à la pression minimum
- Visser le dispositif de réglage jusqu'à dépasser légèrement la pression de calibrage
- Agir sur le dispositif de réglage jusqu'à atteindre la pression de calibrage

## Réglage du mitigeur



La pompe est dotée d'un système de dérivation pour le réglage du résidu sec de l'eau produite, en phase d'essai la dérivation est complètement serrée. Après l'installation et en phase d'entretien, il est nécessaire de contrôler, et au besoin de régler, le by-pass.

Le résidu sec peut être estimé avec mesurer de TDS ou de conductivité, agir sur le pommeau du système de dérivation jusqu'à obtenir la valeur désirée.

Un résidu sec trop bas pourrait influencer sur le pH, une fois le réglage effectué, mesurer le pH et vérifier qu'il rentre dans les valeurs de potabilité.

## 7 - PIÈCES DE RECHANGE ET PRÉ-FILTRATION

la machine a besoin de pré-filtration au charbon actif, **non en option**, utiliser exclusivement du matériel fourni ou approuvé par le fabricant, la non-installation de la pré-filtration ou l'utilisation de composants non approuvés fait annuler la garantie.

### Pré-filtration approuvée :

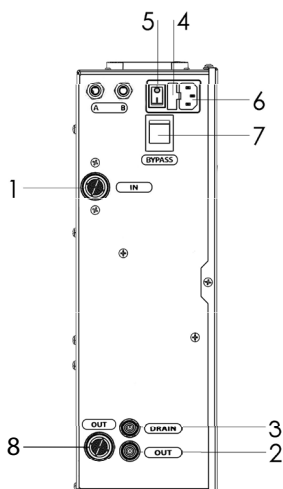
SO3101

SO3102 - pour désinfection

Français

En phase d'entretien, utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.

## 8 - USAGE



1. Raccord d'entrée, 3/4BSP
2. Sortie perméat 1/4
3. Sortie concentré 1/4
4. Emplacement fusible
5. Interrupteur général
6. Prise câble d'alimentation
7. Déviateur osmose / Dérivation
8. Sortie perméat 3/4

### **Fonctionnement de base**

Les systèmes de la série SO31XX distribuent de l'eau osmotique avec une gestion automatique.

L'approvisionnement est commandé par un pressostat de maximum à l'intérieur de la machine. Quand la demande s'interrompt (par exemple à la fermeture du robinet sur le conduit de perméat), la pression monte jusqu'à la valeur d'intervention du pressostat (2,5 bar), l'unité de contrôle arrête l'approvisionnement.

À la demande d'eau traitée (par exemple à l'ouverture du robinet sur le conduit de perméat), la pression chute et le pressostat commande l'approvisionnement à l'unité de contrôle.

Voir chapitre GESTION ÉLECTRONIQUE pour plus de détails.

### **Dérivation d'urgence**

Les versions avec fonction dérivation intègrent un système qui, en cas de blocage de l'installation, dévie avec l'ouverture d'une électrovanne tout le débit d'eau à l'entrée directement à la sortie. De cette façon, même si l'eau n'est pas traitée, il est possible d'en approvisionner en attendant une intervention de l'assistance.

Pour passer du mode standard (osmose) au mode d'urgence (dérivation), actionner le déviateur (8) et l'amener dans la position dérivation.

REMARQUE : le circuit de dérivation est lui aussi protégé par le fusible, si l'installation ne devait pas approvisionner d'eau même après l'activation de la fonction dérivation, il pourrait être nécessaire de remplacer le fusible.

### **Détecteur d'inondation :**

La machine est dotée d'un système contre l'inondation capable de relever des fuites à l'intérieur de la machine et de bloquer immédiatement l'approvisionnement. Le système n'est pas capable de relever, mais surtout de bloquer, des inondations qui découlent de fuites à l'extérieur de la machine, le cas échéant, monter des dispositifs de gestion et contrôle d'inondation externes.

Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages suite à inondation qui découlent de fuites de composants à l'extérieur de la machine.

## 9 - ENTRETIEN

Pour toute nécessité de caractère technique et opérationnel, il faut s'adresser au service Assistance Technique du fabricant.

Installation et entretien doivent être effectués dans les règles de l'art par des techniciens spécialisés, en particulier conformément à ce manuel, au DL 25 du 7 février 2010 et, si pertinent, dans le respect des dispositions prévues par les DM 37 du 22 janvier 2008.

Après chaque intervention d'entretien, remplir scrupuleusement le tableau entretiens à la fin de ce manuel, qui doit être conservé avec l'installation.

Français

### Remplacement du préfiltre

Procédure pour le remplacement de la cartouche :

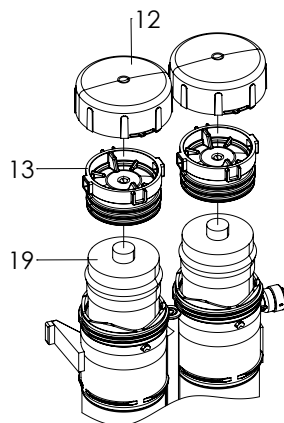
- Couper la tension en débranchant la fiche d'alimentation électrique.
- Tourner en sens antihoraire la cartouche usée et l'extraire.

La sortie d'une petite quantité d'eau contenue dans les tuyauteries est inévitable durant l'opération.

- Introduire la nouvelle cartouche en sens horaire à fond jusqu'à sentir le clic, en amenant l'icône du cadenas fermé sur la face de la tête.
- Vérifier attentivement qu'il n'y ait pas de fuites d'eau.

### Procédure pour le remplacement des membranes :

- Couper la tension en débranchant la fiche d'alimentation électrique.
- Démonter l'ensemble modulaire vessel, retirer les bouchons en utilisant la clé vessel. Durant l'opération, la sortie de l'eau contenue dans les vessels est inévitable.
- Introduire les nouvelles membranes, contrôler le bon positionnement des joints toriques d'étanchéité, monter les bouchons des vessels.
- Monter l'ensemble modulaire vessel.
- Vérifier attentivement qu'il n'y ait pas de fuites d'eau.
- Pour le redémarrage de l'osmoseur, suivre la procédure illustrée aux points : « mise en marche » (sect. 3) et « assainissement » (sect.6).
- Contrôler qu'il n'y ait pas de traces d'eau sur le fond.



## DÉSINFECTION

L'intervention de désinfection vise à maintenir en condition optimale un système installé et entretenu correctement conformément à ce manuel, en particulier il faut effectuer avec le rythme et les modalités corrects les cycles de désinfection précédemment prévus et dûment reportés dans le tableau entretiens.

En cas de :



- usage impropre
- observation intégrale des prescriptions de ce manuel non advenue
- machines avec contamination bactérienne due à charge en entrée au-delà des limites de loi
- périodes d'inactivité prolongées ou non connues
- autres conditions extraordinaires non prévues dans ce manuel

Les systèmes doivent être traités différemment et en fonction de la situation, intervention ponctuelle, pour les modalités s'adresser au revendeur. Le système vise à assainir l'installation comme schématisé dans la figure suivante, avec simple robinet d'approvisionnement. Retirer d'éventuelles installations ou autres dispositifs branchés en aval de la machine durant le processus (le cas échéant les traiter suivant les indications du fabricant)

Quand indiqué dans le tableau du chapitre 5, il faut désinfecter le circuit hydraulique. Pour l'assainissement de la machine, utiliser le système SO3102.

### Assainissement avec SO3102

- Le système extrêmement simplifié consiste simplement à remplacer la cartouche filtrante (comme expliqué dans le chapitre dédié de ce manuel), en installant une cartouche SO3102 (vérifier la date d'expirations !)
- Si le by-pass (voir chapitre 6) est complètement serré, dévisser d'1 tour. Sinon s'il est en réglage, il n'est pas nécessaire d'agir sur le régulateur.
- Démarrer la machine et approvisionner en écartant l'eau produite pendant 15 minutes (jusqu'au blocage 15 minutes).
- Remarque : Durant le processus, il n'y a rien à faire ; pour information, l'action désinfectante finira au bout de quelques minutes. Durant les minutes suivantes, le désinfectant sera éliminé de l'installation.
- Laisser la cartouche SO3102 installée jusqu'à son épuisement, réinitialiser la centrale selon le modèle comme indiqué dans le chapitre relatif à la gestion électronique.
- Prélever un échantillon d'eau, vérifier avec un kit commercial la concentration de chlore total, qui doit être inférieure 0.2 ppm.
- Si fermé, ouvrir le robinet d'alimentation. Allumer la machine et écarter les 5 premières minutes de production.
- Remplir attentivement le certificat d'installation et le tableau d'entretiens



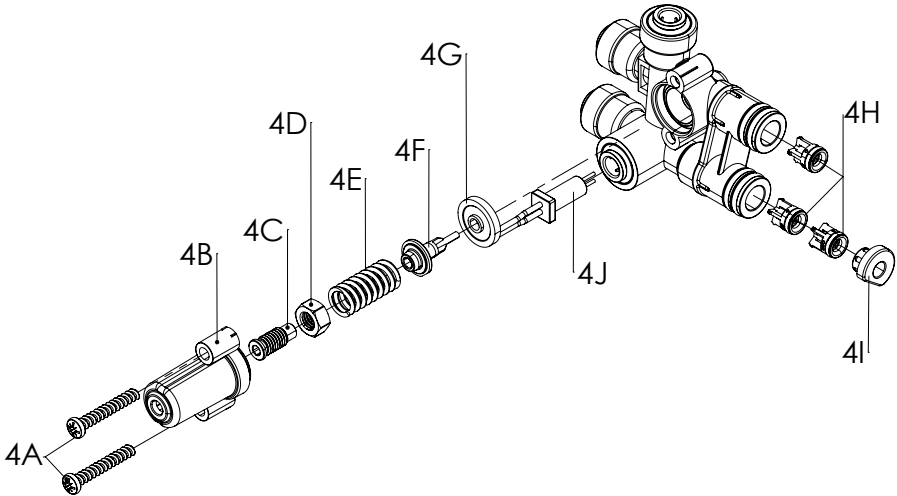
- Pour plus d'informations, se référer à la carte technique et à la carte de sécurité SO3102.

### Maintenance du module de sortie

Il est conseillé d'inspecter et de nettoyer périodiquement le dispositif de régulation de la pression.

Pour le démonter, retirer la prise orange et retirer le module. Puis, procéder comme suit :

- Démontez et nettoyez avec l'eau et l'air les vannes de non-retour 4H. Pour les remonter, placez correctement la butée 4I.
- Retirez les vis 4A.
- Examinez attentivement la broche 4F et la membrane 4G, lavez soigneusement à l'eau et à l'air, remplacez si nécessaire.
- Si présent, remplacez le capteur TDS 4L, après avoir remonté et démarré le système, recalibrez la lecture.
- Lavez soigneusement le corps à l'eau et à l'air, en particulier le siège de la broche et les transvasements internes. Ne pas gratter avec des pointes ou des matériaux abrasifs !
- Remontez les composants.

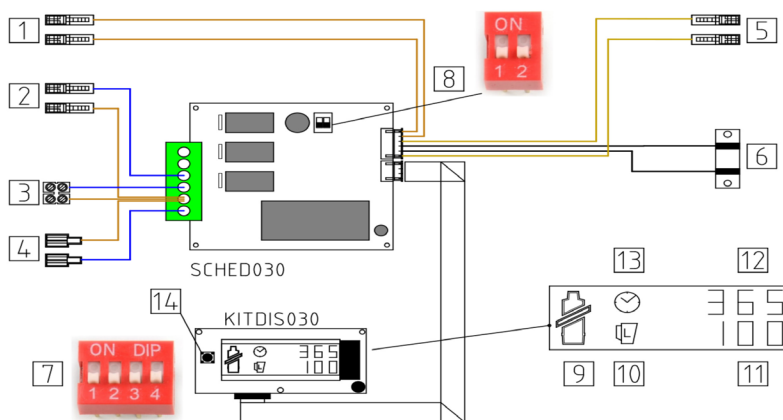


## 10 - GESTION ÉLECTRONIQUE

### UNITÉ DE CONTRÔLE LCD

Fonctions de base

- Approvisionnement piloté avec pressostat ou avec robinet avec bouton
- Protection pompe avec pressostat de minimum
- Rinçage après chaque approvisionnement
- Anti-stagnation toutes les 6 heures
- Gestion du filtre en fonction du temps et des litres d'approvisionnement
- Détecte les fuites et bloque l'afflux d'eau dans la machine
- Blocage au bout de 15 minutes d'approvisionnement continu
- Configuration avec commutateur DIP



#### LÉGENDE

Num.	Position / connexion	Description
1	Pressostat de Minimum	Câbles marron avec faston 6.3
2	Électrovanne	Câbles marron / bleu avec faston 6,3m
3	Branchement Moteur Pompe	Câbles marron / bleu avec bornier
4	Branchement Alimentation 220Vac	Câbles marron / bleu avec faston 4,8m
5	Branchement Pressostat de Maximum	Câbles jaunes avec faston 6,3m
6	Anti-inondation	Câble blanc / noir avec capteur soudé
7	Carte Écran	Commutateur DIP de réglage
8	Carte de puissance	Commutateur DIP de réglage
9	LCD	Icône - Filtre utilisé
10	LCD	Icône - En approvisionnement
11	LCD	Icône - Litres restants avant changement Filtre (en %)
12	LCD	Icône - Temps restant avant changement Filtre (jours)
13	LCD	Icône - Minuterie
14	Carte Écran	Touche de Reset (R)

## GESTION DU FILTRE

La carte gère filtre, de capacité programmable, en fonction de la quantité d'eau traitée et du temps écoulé (365 jours).

Lorsque le Filtre est épuisé et que l'icône **(9)** clignote, la carte pourrait se bloquer selon la configuration (voir la section configuration).

Pour effectuer le Reset, éteindre et allumer la machine en maintenant la touche R **(14)** pressée, la machine répondra avec trois bips consécutifs.

La touche R **(14)** sert également pour la visualisation de certains paramètres de l'appareil et en particulier, s'il est appuyé durant l'état de la machine allumée, ils seront affichés dans l'ordre suivant : capacité du filtre, version firmware carte LCD, version firmware carte de puissance.

## CONFIGURATION

<b>(8) CARTE PUISSANCE</b>		
	OFF	ON
Commutateur DIP 1	Câble (1) : robinet bouton	Câble (1) : pressostat minimum
Commutateur DIP 2	-	-

<b>(7) CARTE LCD</b>		
	OFF	ON
Commutateur DIP 1	Non utilisé	Non utilisé
Commutateur DIP 2	2xSO3101	
Commutateur DIP 3	NON Blocage alarme filtre	Blocage alarme filtre
Commutateur DIP 4	Blocage 15 min	NON blocage 15 min

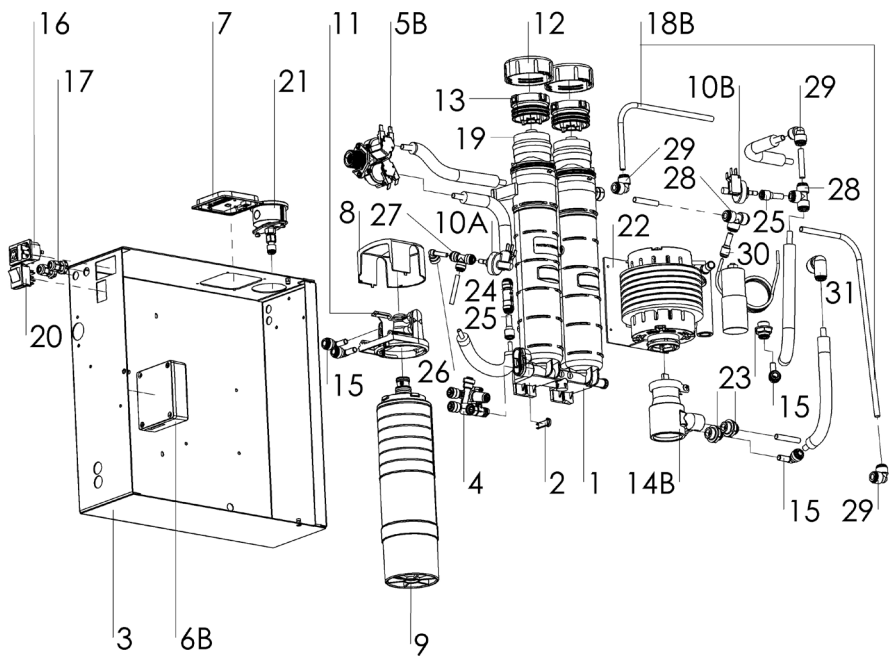
<b>TABLEAU ALARMES</b>			
NOM	LCD	RÉTROÉCLAIRAGE	RESET
Alarme filtre Litres	Icône filtre, L, zéro clignote	Rouge	Procédure de reset
Alarme filtre Temps	Icône filtre, Horloge zéro clignote	Rouge	Procédure de reset
Inondation	Inscription "Flood"	Rouge	Redémarrage
Blocage 15 minutes	15	Rouge	Redémarrage
Basse pression	L.P.	Rouge	Automatique

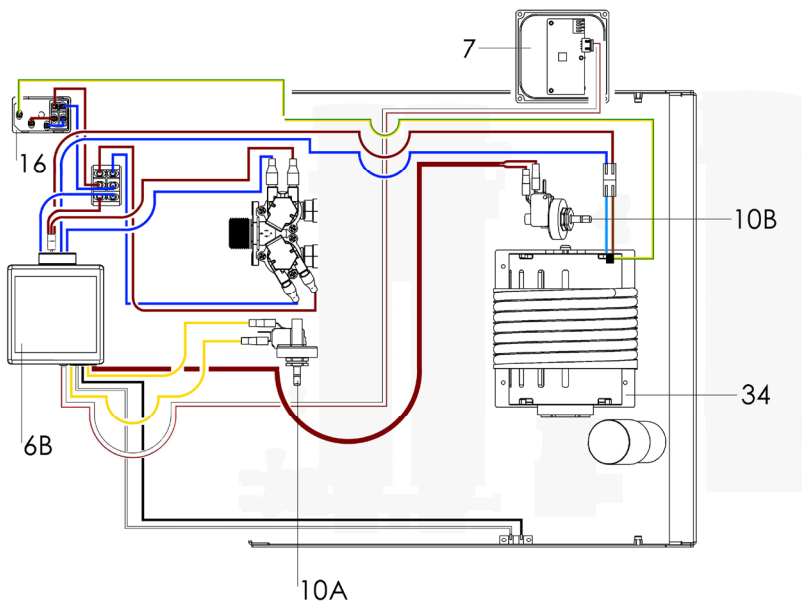
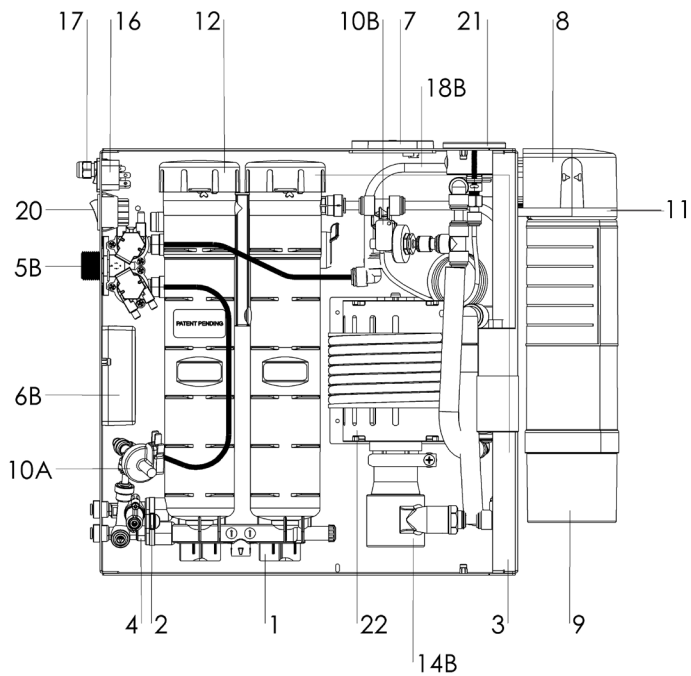
## 11 - GESTION DES PANNES

<b>TABLEAU DES PANNES</b>	
<b>Anomalie</b>	<b>Intervention</b>
Alarme pression d'entrée	L'alarme est causée par une pression d'entrée inférieure à 0,5 Bar avec machine non en approvisionnement. Contrôler le circuit hydraulique d'alimentation et l'éventuelle fermeture de robinets d'interception.
Alarme de fuites	L'alarme est causée par de l'eau sur le capteur inondation. Déconnecter l'installation de l'alimentation électrique, identifier et réparer la cause. Même un excès d'humidité du milieu peut causer de la condensation. Avant de démarrer la machine, s'assurer que le capteur soit parfaitement sec. Souffler le cas échéant avec de l'air comprimé.
Alarme filtre	Le filtre est usé en fonction des paramètres programmés. Remplacer suivant les instructions du manuel de l'installation
La machine se réarme en phase d'approvisionnement	La pression dans le conduit de perméat est trop élevée, au point d'actionner le pressostat. Cela est normalement causé par des restrictions de flux dans le circuit en aval de l'installation (tuyaux petits ? Composants avec passage faible ? Installation en aval qui demande peu d'eau ?) La machine peut travailler avec de la pression dans le conduit de perméat supérieur, tout le système doit être convenablement conformé.
La machine se réarme pas en approvisionnement	Contrôler les points suivants dans l'ordre reporté 1. Souvent, le problème est causé par des fuites, même minimes, dans le circuit en aval de la machine. Remplacer temporairement sur le circuit en aval un simple tuyau avec robinet, si le problème persiste : 2. Contrôler le collecteur de sortie de la machine, en vérifiant la présence éventuelle de fuites, en cas contraire : 3. Remplacer les 3 vannes de non-retour du collecteur de sortie (voir manuel)
La machine apparaît non alimentée d'un point de vue électrique	Contrôler les points suivants dans l'ordre reporté 1. Contrôler l'intégrité du fusible. 2. Contrôler avec un multimètre si la carte électronique est alimentée correctement avec le courant de réseau 3. Remplacer la carte d'alimentation
La machine cause l'intervention de l'interrupteur différentiel de sécurité	Contrôler le circuit électrique de l'installation. Souvent, le problème est causé par le moteur électrique, remplacer le cas échéant.

# 12 - CONSTRUCTION D'INSTALLATIONS GÉNÉRALE

## SO3100K





## 13 - NORMES DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pour une période de temps définie par les lois en vigueur. En particulier 1 an à compter de la facturation vers numéro TVA, 2 ans pour la vente à un privé.

2. Par "garantie", on entend la réparation ou le remplacement gratuit des composants de l'appareil reconnus défectueux par le fabricant.

3. La demande de garantie est valable uniquement si accompagnée de la facture d'achat qui indique le numéro de série de la machine, par une photocopie de certificat d'installation dûment rempli et tableau entretiens (présents à la fin de ce manuel).

4. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par négligence, utilisation et installation incorrectes non conformes aux avertissements donnés dans ce manuel, foudre, phénomènes atmosphériques, surtensions, surintensités, alimentation électrique insuffisante ou irrégulière, ni aux dommages dus à une adaptation ou modification, ou à une utilisation incorrecte ou en contradiction avec les mesures techniques et/ou de sécurité requises dans le pays où cet appareil est utilisé.

5. La constatation de la panne et l'intervention relative doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié. Si la machine doit être réparée dans un laboratoire qualifié, les coûts et les risques de transport depuis et vers les laboratoires cités sont à la charge de l'acheteur.

6. L'absence d'entretien ou l'entretien non conforme au manuel annule la garantie.

7. Si, durant la période de garantie, une ou plusieurs parties sont remplacées, pour réparation, avec des pièces de rechange non approuvées ou non fournies par le fabricant ou encore, si la réparation est effectuée par un personnel non autorisé, le fabricant se réserve le droit de suspendre immédiatement la garantie sans information supplémentaire.

8. La garantie ne comprend pas les consommables comme membranes osmotiques et filtrations.

La garantie vaut sur les composants ayant des défauts de fabrication et elle s'applique aux parties et à la main-d'œuvre uniquement si l'appareil est renvoyé, franco de port, au Centre assistance autorisé ou au fabricant.

Une fois les réparations effectuées, l'appareil sera réexpédié au propriétaire en port alloué et solde par chèque pour les réparations hors garantie.

Le Centre d'Assistance est le seul autorisé à effectuer des interventions sur l'appareil et à déterminer si les normes de garantie ont été violées. Le Centre d'Assistance n'est pas responsable pour d'éventuels dommages découlant de l'utilisation de ses appareils, de quelque nature qu'ils soient.

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Le fabricant déclare  
sous sa propre responsabilité que les dispositifs à osmose inverse :

**SO3100K**

répondent aux conditions essentielles prévues par les directives communau-  
taires en vigueur :

**DIRECTIVE 2014/35/UE LDV**

**DIRECTIVE 2014/30/UE EMC**

**DIRECTIVE 2011/65/UE ROHS**

**CEIEN62233**

**DIRECTIVE 2014/68/EU (PED)**

**DM 174 DU 6 AVRIL 2004**

**DM 25 DU 7 FÉVRIER 2012**

**MOCA : RÈGLEMENT 2011/10/UE**

**RÈGLEMENT 2004/1935/UE**

**RÈGLEMENT 2006/2023/UE**

**REAL DÉCRET 742/2013 DEL 27 SEPTEMBRE 2013**



# CERTIFICAT D'INSTALLATION - INSTALLATION CERTIFICATE

Remplir le formulaire suivant pour la garantie :

Fill out the following form for the warranty:

<b>Certificat d'installation n°</b> <b>Installation certificate no.</b> .....							
INSTALLATION D'OSMOSE INVERSE - REVERSE OSMOSIS SYSTEM							
<table border="1"><thead><tr><th><b>Données machine - Machine data</b></th></tr></thead><tbody><tr><td>modèle - <i>model</i></td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td>n° de série - <i>serial no.</i></td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td>date d'installation - <i>installation date</i></td></tr><tr><td> </td></tr></tbody></table>	<b>Données machine - Machine data</b>	modèle - <i>model</i>		n° de série - <i>serial no.</i>		date d'installation - <i>installation date</i>	
<b>Données machine - Machine data</b>							
modèle - <i>model</i>							
n° de série - <i>serial no.</i>							
date d'installation - <i>installation date</i>							
<p><i>Propriétaire</i> .....</p> <p><i>Résidant à</i> .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>							
<table border="1"><tr><td>Timbre et signature revendeur - <i>Stamp and signature of dealer</i></td></tr><tr><td> </td></tr></table>	Timbre et signature revendeur - <i>Stamp and signature of dealer</i>						
Timbre et signature revendeur - <i>Stamp and signature of dealer</i>							
<table border="1"><tr><td>Timbre et signature installateur - <i>Stamp and signature of installer</i></td></tr><tr><td> </td></tr></table>	Timbre et signature installateur - <i>Stamp and signature of installer</i>						
Timbre et signature installateur - <i>Stamp and signature of installer</i>							



Date / Signature Date/Signature	Intervention / <i>Interventaion</i>	Intervention suivante programmée/ <i>Subsequent intervention</i>
	PREMIÈRE DÉSINFECTION <i>FIRST SANITIZATION</i>	

